



International Congress of Science and the Humanities  
Unity in Duality - Tendrel  
Oct. 10th - 13th, 2002, Hotel Bayerischer Hof, Munich

*“If we were to accept and apply the conclusions of modern science and ancient eastern knowledge in their entire scope, our view of the “outer” and “inner” world and our habitual actions would most certainly change.” Dr. phil Tarab Tulku Rinpoche*

In the tradition of exchange, which H.H. the XIV. Dalai Lama has been conducting for many years with leading western scientists and scholars, Dr. phil./Lharampa Geshe Tarab Tulku Rinpoche has initiated the International Congress of Science and the Humanities UNITY IN DUALITY - TENDREL, which will be held at the Hotel Bayerischer Hof in Munich from Oct. 10th - 13th, 2002.

At Rinpoche's invitation H.H. the Dalai Lama, together with scientists and scholars from the fields of biology, astrophysics, physics, neuroscience, psychology and philosophy will explore the central paradigm of UNITY IN DUALITY - TENDREL, in order to render transparent the conjunction of ancient Indo-Tibetan “inner” wisdom and modern science. While the insights of science have mainly been applied to foster material development, the experiential knowledge contained in eastern philosophy and an inner “science of the mind” has been applied in an unbroken line over the last 2,500 years. Only through the merging of the universal knowledge of East and West can this knowledge have its full impact on the personal, social and environmental dimensions of our modern world.

*“It is my great wish, that UNITY IN DUALITY - TENDREL, through its collaboration with modern scientific research, will release its powerful implications, to create inner and outer harmony and will be implemented in all fields of human relationships and the preservation of nature. May this Congress be a step in that direction.”*

*Dr. phil. Tarab Tulku Rinpoche*

We are looking forward to welcoming you at the UNITY IN DUALITY - TENDREL  
International Congress of Science and the Humanities.



## GUEST OF HONOUR

His Holiness the XIV. Dalai Lama

The title “Dalai Lama” means “Ocean of Knowledge”. The Dalai Lama is regarded as the reincarnation of Chenrezig, the Bodhisattva of Compassion, who is also the Protector of Tibet. His Holiness was born on July 6, 1935 in Taktser, a village in the Tibetan province of Amdo as Lhamo Dhondrub, a son of farmer parents. The Dalai Lama received the highest academic degree, Lharampa Geshe, and from the age of 16 was the religious and political head of Tibet. His Holiness is presently working towards a democratic future for Tibet and the Tibetans, in which he shall no longer fill any political posts. The Dalai Lama has visited Europe and North America on numerous occasions and is known the world over as a great spiritual teacher and a tireless worker for peace. On December 10, 1989, the Dalai Lama received the Nobel Peace Prize, the highest of the numerous honors he has received, for his efforts to find a solution for the problem of Tibet through non-violence and dialogue. His Holiness has been conducting lively exchanges with scientists and scholars for many years.

His Holiness: Ancient Knowledge for the Modern World



## KEYNOTE LECTURE

Tarab Tulku Rinpoche

Dr. phil. Tarab Tulku, Tibetan Lama, concluded his studies in Tibetan Philosophy / “Science of Mind” with the highest academic degree of a Lharampa Geshe. Rinpoche was Director of Tibet House in New Delhi, India, was a lecturer at Copenhagen University for many years and researcher at the Royal Library of Copenhagen. In order to render ancient Indo-Tibetan knowledge accessible and applicable for modern society, Rinpoche has developed a UNITY IN DUALITY philosophy / psychology, personal development and the framework for an Indo-Tibetan psychotherapy. Incorporating all of these subjects, Rinpoche has established a four year education in UNITY IN DUALITY, which he teaches at the Tarab Institutes in several European capitals. It is soon to start as well in “Tarab Ling” in North India for Tibetan Scholars and overseas students.

Rinpoche is giving lectures in Buddhist Philosophy, as well as giving UNITY IN DUALITY workshops around the world. Besides various publications in Tibetan language, Rinpoche’s English publications include: ‘Catalogue of Tibetan Manuscripts and Xylographs’, Vol. I-II, Curzon, Richmond, Surrey Press / Royal Library, Copenhagen 2000; ‘A Brief History of Academic Degrees in Buddhist Philosophy’, Nordic Institute of Asian Studies (NIAS), Copenhagen 2000; ‘Tibetan Psychology and Psychotherapy - Unity in Duality’, Tarab Institute DK 1993; as well as articles on Tibetan Language and on Buddhist philosophy / psychology that were published in various international journals.

“Unity in Duality” in Regard to the Object-Pole and to the Subject-Pole

Indo-Tibetan philosophical investigations are based on the view of the interdependency of subject and object: Reality is examined both from the pole of the experiencing subject, as well as from the pole of the experienced object.

Seen from the object-pole, reality reveals its interdependent, compounded and incessantly changing nature: It constitutes itself in a matrix of interdependent relationships, implying that everything exists at the same time as a part of that matrix and as the whole. Reality manifests in a continuous movement of unfolding to matter and infolding back to its energy origin. At the same time energy is permanently saturating matter, as well as being the cause for the continuation of matter.

Investigating reality from the subject-pole leads, among other things, to the realization, that the perceptual as well as the cognitive fields are of subject-object unity nature respectively. As a consequence of this basic condition, any change in the subject-pole automatically effects a respective change in the object-pole.



## LECTURES

Lene Handberg

S.T.R., psychotherapist, has been studying psychology and tibetology at Copenhagen University. In addition, she has studied analytical psychology/psychotherapy and bioenergetics; and worked with Ronald D. Laing. She holds a Semrig Thablam Rabjam Degree (S.T.R., Master in Unity in Duality philosophy / psychology, personal development and psychotherapy), and together with Tarab Rinpoche, she has developed the UNITY IN DUALITY personal development and the framework for an Indo-Tibetan psychotherapy. Lene Handberg assists Tarab Rinpoche in teaching the UNITY IN DUALITY program, of which she is the Educational Director and the principal therapist. She has been giving workshops in Europe, Australia and the U.S. for the last 15 years, and has a psychotherapeutic practice in Denmark.

### Implications of “Unity in Duality” in Regard to Personal Development

In accordance with the *Unity in Duality* view there is a basic inseparability between body and mind, subject and object as well as energy and matter. Based on these interrelationships the different types of our perceptual / cognitive abilities each have their respective perceptual / cognitive field, implying that these abilities give access to reality in different ways, supplementing each other. However, in modern culture the cognitive subject-object-field has a tendency to dominate and thereby block the other ways of accessing reality, the implications of which will be looked at more closely. The understanding of the clear distinctions, as well as the dynamics between the fields of conceptual-, feeling- and image-perception / cognition leave us with the self-reference as the core around which our reality unfolds, and at the same time lays open the means for transformation in regard to personal development.



#### Rupert Sheldrake

is a biologist and author. He studied natural sciences at Cambridge University and philosophy at Harvard. He took a Ph.D. in biochemistry at Cambridge and was a Fellow of Clare College in Cambridge University, where he was Director of Studies in biochemistry and cell biology. As a Research Fellow of the Royal Society, he carried out research at Cambridge on the development of plants and the aging of cells. From 1974 to 1978 he was Principal Plant Physiologist at the International Crops Research Institute for the Semi-Arid Tropics (ICRISAT) in Hyderabad, India, where he worked on the physiology of tropical

legume crops, and remained Consultant Physiologist until 1985. He lived for a year and a half at the ashram of Fr Bede Griffiths in South India, where he wrote ‘A New Science of Life’ (Blond and Briggs, 1981). He is also the author of ‘The Presence of the Past’ (Collins 1988), ‘The Rebirth of Nature’ (Century, 1990), ‘Seven Experiments that Could Change the World’ (Fourth Estate, 1994) and, with Ralph Abraham and Terence McKenna, ‘Dialogues at the Edge of the West’ (Bear and Co., 1992) and ‘The Evolutionary Mind’ (Dakota Press, Santa Cruz). He has co-authored two books with Matthew Fox, ‘Natural Grace: Dialogues on Science and Spirituality’ (Bloomsbury, 1996) and ‘The Physics of Angels’ (Harper, 1996). His most recent book ‘Dogs That Know When Their Owners Are Coming Home’ (Hutchinson, 1999) is a bestseller and was voted “Scientific Book of the Year” by the British Scientific and Medical Network. He is currently a Fellow of the Institute of Noetic Sciences, San Francisco. He is married, has two sons, and lives in London.

Unity in Duality in Nature. Science has progressively revealed an astonishing interconnectedness of things, starting with Newton's principle of universal gravitation, whereby all bodies in the universe influence all others. Through the development of field theories, evolutionary theory, quantum physics, Gaia theory and modern cosmology, new principles of interconnectedness have been recognized at all levels of nature, linking seemingly separate systems into larger wholes. Moreover, a revolution is currently under way, which is revealing previously unsuspected links between the realms of the subjective and the objective. Minds may not be confined to the insides of brains, but rather extend into the world around them, and also connect the present with the past. Apparent dualities are embedded in higher unities at all levels of nature.



#### Hans-Peter Dürr

was born in Stuttgart in 1929, obtained his master's in physics at the University of Stuttgart in 1953 and his Ph.D. in physics in 1956 at the University of California, Berkeley under Edward Teller. He habilitated at the University of Munich in 1962. From 1958-1976 he was Werner Heisenberg's research assistant. In 1962 he held guest professorships at the Universities of California and Madras, India. In 1963 he became Research Member of the Max Planck Institute for Physics and Astrophysics. In 1969 he received a non-tenured professorship at the University of Munich. From 1978-1980 he was Managing Director of the Max Planck Institute for Physics and Astrophysics and of the Werner Heisenberg Institute for Physics in the years 1971, 1978-80, 1987-92. He was Deputy Managing Director of the Max Planck Institute (Heisenberg Institute) in the years 1972-77, 1981-86, and 1993-95. He retired in 1997.

Research areas: Nuclear physics, elementary particle physics, gravitation and epistemology (more than 100 publications), as well as questions of social policy regarding the responsibility of the scientist, disarmament and peacekeeping, energy, ecology and economy, development and justice (more than 200 publications).

According to the insights of modern physics (Quantum physics), reality is basically no longer the seemingly familiar reality, which we can “touch” and comprehend, but a different and more open one: it is an immaterial wholeness “Gestalt”, pure interconnectedness, inseparable potentiality, comparable to the mental sphere. It corresponds to a holistic and unified process of action, a continuous becoming and ceasing, bearing the possibility of complementary dualistic expression and further energetic/material differentiation. The world is no longer ontologically comprehensible. Its development in time no longer follows strictly determined laws, but rather just certain tendencies (“expectations”), characterized by probabilities for potential realizations, which, in the statistic medium, lead to our habitual idea of the world as an objectifiable reality, governed by strict laws.

Jean Shinoda Bolen

M.D., is a Jungian analyst, psychiatrist, and an internationally known lecturer and workshop leader, clinical professor of psychiatry at the University of California Medical Center in San Francisco, and author of the best-selling 'Godesses in Everywoman', 'The Tao of Psychology', 'Crossing to Avalon', 'Ring of Power', 'Close to the bone' and 'The Millionth Circle'. Her latest book 'Godesses in Older Women' was published in march 2001. She has been an advocate for women, women's issues and ethics in psychiatry, and a board member of the Ms. Foundation for Women.

The Psycho-spiritual aspects of 'Unity in Duality'. Liminal moments imbue our lives with mystery and meaning. These are the inexplicable experiences, in which the visible and invisible worlds overlap. This is the intersection of timelessness with time, expressed through metaphor and poetry. These are soul level perceptions, subjectively significant, understood in the heart. They provide intimations of a divinity in ourselves and the universe, are the basis of the perception of an underlying oneness, and of after-death communication. They are called synchronistic, psychic or mystical experiences. Here, the psycho-spiritual aspects of 'Unity in Duality', are the focus.



Candace B. Pert

was awarded her Ph.D. in pharmacology, with distinction, in 1974, from The Johns Hopkins University School of Medicine, Baltimore, Maryland. Previously, she had completed her undergraduate studies, in biology, cum laude, in 1970, from Bryn Mawr College, Bryn Mawr, Pennsylvania. Dr. Pert conducted a National Institute of Health (NIH) Postdoctoral Fellowship with the Department of Pharmacology at The Johns Hopkins University School of Medicine from 1974-1975. After 1975, Dr. Pert held a variety of research positions with the National Institutes of Health, and until 1987, served as Chief of the Section on Brain Biochemistry of the Clinical Neuroscience Branch of the NIMH. She then founded and directed a private biotech laboratory. Dr. Pert currently holds a Research Professorship in the Department of Physiology and Biophysics at Georgetown University School of Medicine in Washington, DC. Dr. Pert is an internationally recognized pharmacologist who has published over 250 scientific articles on peptides and their receptors and the role of these neuropeptides in the immune system. Her earliest work as a researcher involved the discovery of opiate receptors and the actions of receptors. She has an international reputation in the field of neuropeptide and receptor pharmacology, and chemical neuroanatomy. Dr. Pert has also lectured worldwide on these, and other subjects, including her theories on emotions and mind-body communication. Her recent popular book, 'Molecules of Emotion, Why You Feel the Way You Feel', (Scribner, 1997) expounds on her research and theories. She holds a number of patents for modified peptides in the treatment of psoriasis, Alzheimer's disease, chronic fatigue syndrome, stroke and head trauma. One of these, peptide T, is currently in Phase II trial, in the United States, for the treatment of AIDS and neuroAIDS.

Molecules of Emotion. The brain, glands, immune system, gastrointestinal tract, etc contain at least two hundred "neuropeptides", "hormones", or "immunopeptides"----many, such as the endorphins--the brain and body's own morphine-- are identical in chemical structure but are considered in different categories, depending on where they were first discovered and described. They communicate at a distance via cell surface receptors, forming a "psychosomatic network" throughout the bodymind. Based upon their distribution patterns in the brain, their known phylogenetic distribution and other facts, we have evolved a theory of emotions that suggests that the body is the subconscious mind. This holistic theory, which has profound implications for psychosomatic aspects of disease, offers scientific explanations for rapid remarkable recoveries of life-threatening illnesses and provides a scientific rationale for many "alternative" and mind-body therapies, will be discussed with the attendees.



Humberto Maturana Romesin,

biologist, has done research in neuroanatomy, neurobiology and biological evolution. His interest has been in understanding perception and cognition as biological phenomena. This work has lead him to develop what he calls "The biology of cognition and the biology of love". Over the last two years he has developed with Ximena Davila Yanez what they call "the biological matrix of human existence". It is defined as an expression of the understanding of the interplay of the "biology of cognition" and the "biology of love" in the constitution and conservation of humanness. He has also created with Ximena Davila Yanez the "Instituto Matriztico" for the teaching of such an understanding.

Duality, the Origin of Unity. Unity and Duality are distinctions, that we human beings make in our domain of actions. At the same time, duality and unity are distinctions, that we make in our domain of experiences. That has consequences in our spiritual living, as they open for us a path that can lead either to well-being or to suffering, depending on how we live them. We create suffering in our lives and in the lives of others when we live dualities as

oppositions. In this presentation I intend to show, that the path that frees us from this suffering is the path of living in the unity of mind and action, of living in the present, abandoning the attachment to certainty - that is "biology of love".



Trinh Xuan Thuan

is a native of Hanoi, Vietnam. He obtained his Bachelor of Sciences in Physics at the California Institute of Technology (Caltech) in 1970 and his Ph.D. in Astrophysics at Princeton University in 1974. Since 1976 he has been a professor of astronomy at the University of Virginia. He specializes in the study of galactic systems beyond the Milky Way and has written nearly 200 articles on the formation of elements in the Big Bang and galaxy formation and evolution. He has written several books destined for the general public, that are translated into 15 languages and are all best-sellers in France, in particular 'The Secret Melody', 'The Birth of the Universe' and 'Chaos and Harmony'. In these books, he discusses the profound changes in world view brought about by modern scientific discoveries. His latest book, 'The Quantum and the Lotus', co-authored with French Buddhist monk Matthieu Ricard, also a best-seller in France, has been translated in 10 languages. In it, Professor Thuan explores the many remarkable connections between the ancient teachings of Buddhism and the findings of modern science.

Science and Buddhism: a meeting of the minds. Did the Universe have a beginning? Or is our universe just one in an infinite series of universes, without beginning nor end? Is the stunning fine-tuning of the universe, which has produced just the right conditions for life and consciousness to evolve, a sign that a "principle of creation" is at work, or is that fine-tuning simply a consequence of interdependence? How does the radical interpretation of reality offered by quantum physics conform to or differ from the Buddhist concept of reality? I will discuss these and other questions in the light of both recent findings in science and the ancient teachings of Buddhism. I will point out the remarkable connections between these two very different ways of investigating reality. I will note that some of Buddhism's views are strikingly similar to modern physics' theories on quantum mechanics and relativity. Science and Buddhism are both windows, which allow us to peer at Reality. They complement rather than oppose each other.



Gerhard Fasching

was born in 1933 in Vienna. He habilitated in 1966 and from 1970 until his retirement this year he was Full Professor and Institute Chairman at the Technische Universität in Vienna. He lectures on the structure and characteristics of matter and on epistemological questions. One of his central objectives is a mode of thinking, which leads to a pluralism of realities. Our monocultural understanding of reality has already neglected many realities of our own culture and of others, and thereby lost them. Our humanistic world-view therefore requires a broader foundation. As a natural scientist and technician, he has been deeply critical of the carelessness and recklessness in our technical treatment of nature for many years.

The Kaleidoscope of Realities and Transcendent Unity. The standpoint of a natural scientist is one in which one first of all speaks about our contemporary understanding of reality and science. Then the question whether the reality of natural science is a "reliable" reality is examined; in order to award it a "Certificate of Priority". The answer to this question, however, is astonishing, at least from the standpoint of our understanding of science. The reality of the natural sciences is, to be precise, in a certain sense just a "prejudicially specific illusion". We find that we are not dealing with just one reality; and the result is a pluralism of realities. The mode of thinking of the natural sciences is merely one mode of thought among many others. The concept of "Unity in Duality" will be rendered strikingly clear on the basis of argumentation from within natural-scientific discourse on the split between subject and object. The creation of reality will be explicitly demonstrated by means of examples of phenomena as they are seen by natural science.



Marit Rullmann

M.A. phil., was trained as a book dealer, and worked for city and state libraries for many years. After completing her studies in Philosophy and Modern German Studies at the Ruhr-Universität in Bochum, she is Project Manager at the local Agenda 21, a university lecturer, and an independent philosopher and author. She runs "Philosophical Cafes" since 1989. She has published several works, including the two popular scholarly volumes, "Philosophinnen. Von der Antike bis zur Aufklärung" (1993), Engl. 'Women Philosophers. Antiquity to Enlightenment', and the second volume, "Von der Romantik bis zur Moderne" (1995), Engl. 'Romanticism to Modernism'. Both volumes were an unexpectedly great success with both critics and the public, and many readings and lectures followed. Her latest book, "Frauen denken anders. Philo-Sophias 1x1" (with Werner Schlegel), Engl. 'Women think differently. Philo-Sophias 101' was published by Suhrkamp Verlag in December 2000.

Women Think Differently - against the dualism in male philosophy. Western philosophy is primarily characterized by hierarchical thinking: Subject against object, mind against matter, active against passive, man against woman. These and other dichotomies form the basis of western conceptualization since Aristotle. Instead of correlation, fixed relations determine our thinking and actions up to the present. This leads to the devaluation and exploitation of nature and of women (as against culture and men), with all the well-known consequences; as well as leading to the split between "higher" mind and "lower" body . This results in the construction of abstract theoretical constructs, which have little or nothing to do with our daily lives. Women philosophers already criticized this long ago. The majority of them reject this typically patriarchal separation of theory and life. Instead of "timeless ideas" they advocate holistic ways of life.

Moderation:

Anne Devillard (Chief-Editor of 'Natur und Heilen')

Jürgen Fliege (Priest)



There will be simultaneous translation of all lectures (German / English).  
The organizer reserves the right to make changes in the program.



#### EVENING PROGRAM

Deva Premal & Miten. Global, spiritual musicians.

Deva Premal (Germany) and Miten (UK) have travelled constantly for the last ten years - playing concerts and voice workshops in over 20 countries: a continual out-pouring of mantra and song...all within the realm of sacred silence. Their life's work is to create spaces around the planet where the silence that follows the mantra is clearly tangible. They share the healing power of the voice, and the bliss that it brings.

Their CD's are best sellers, and their concerts have received great praise:

- Joachim-Ernst Berendt: "One of the most beautiful concerts I have ever seen."
- Gabrielle Roth: "This is the music of earth angels, sublime and transcendent, divine longing held in every note."
- Elisabeth Kübler-Ross: "Wonderful music. Please promise me you will sing at my funeral."
- Cher: "Deva Premal's CD is my favourite music for Yoga practice. I love it!"



Min Tanaka

Born in Tokyo in 1945, Min Tanaka is a pioneer within the vast landscape of dance. Since the early 1970's he has been developing Body Weather Research to explore the origin of dance through farming and dance in a mountain village in Japan. His recent activities include a solo within the Yoko Ono retrospective exhibition in USA, choreography for a version of Werner Henze's opera "Venus and Adonis" in Tokyo, tours in Europe and USA with works inspired by Goya's "Los Caprichos". He will present a major solo dance performance titled "Love-Dance School: Infant Body out of Joint" in Tokyo to commemorate his tie with his Butoh master, late Tatsumi Hijikata. He has been awarded "Chevalier des arts et de lettre" from France and was appointed as Master of the New Dance Department at the School of Dramatic Art in Moscow, headed by Anatoly Vasiliev.

